

Redmine - Defect #856

Export issue to PDF - broken character encoding

2008-03-14 17:28 - Maxim Krušina

Status: Closed	Start date: 2008-03-14
Priority: Normal	Due date:
Assignee:	% Done: 0%
Category: Issues	Estimated time: 0.00 hour
Target version:	Affected version:
Resolution: Duplicate	
Description	
When exporting ticket to PDF, some national characters are broken. Probably bad support for UTF-8 or maybe PDF convertor doesn't use appropriate font with full UTF-8 support.	
Here is example: aábcčdd'eéěfghijklmnňoopqrsšt't'uúúvwxyýžž AÁBCČDĎĚĚĚFGHIÍJKLMNŇOÓPQRSŠTŤUÚÚVWXYÝŽŽ	
Related issues:	
Has duplicate Redmine - Defect #985: Russian character	Closed 2008-04-03
Has duplicate Redmine - Defect #1174: Thai Character Not Display Correctly Us...	Closed 2008-05-05
Has duplicate Redmine - Defect #1563: PDF export in russian language	Closed 2008-07-02
Is duplicate of Redmine - Defect #61: Broken character encoding in pdf export	Closed

History

#1 - 2008-03-14 17:30 - Maxim Krušina

- File redmine-856.pdf added

And here is attached PDF with bad characters...

#2 - 2008-04-23 16:38 - Nikolay Solakov

I think I found something about this problem:

the fonts in the generated pdf file are Helvetica, Helvetica-Bold and Helvetica-Oblique
I don't have these fonts and the Acrobat Reader uses some arial fonts, but it seems they don't support full utf-8.
So, the result is broken characters (in my case Bulgarian).
JP, if there is a way to change the font in the pdf when exporting it, please try it.

Regards,
Nikolay

#3 - 2008-04-29 09:38 - Maxim Krušina

Problem is also in encoding, which is set to ANSI, but should be set to UTF-8. Also, it should be good idea to use OpenType fonts, because they are platform-independent (I'm not sure how it's with OpenType on Linux).

#4 - 2008-08-04 15:42 - Michael Baikov

There is a new version of rpdf based on other pdf encoder - <http://github.com/edwinmoss/rpdf/tree/master>
I got correct russian letters using it and FreeSans fonts in linux

#5 - 2008-08-06 15:06 - Thomas Lecavelier

There news about PDF generation.

1. Michael Baikov successfully upgrade Redmine with the latest rpdf, see this [thread](#)
2. There's a new cool kid in the place: [Prawn](#) is a full ruby PDF generator. Easy usage, nice features (text + images and so on) and of course deal great with UTF-8 and fonts.

Could be interesting to compare rpdf and Prawn...

#6 - 2008-08-06 19:01 - Gregory Brown

Prawn can definitely handle the PDF output here, at least what I see when I click the PDF button on the bottom right. If someone wants to build a Prawn based patch for Redmine, get in touch and I'll help with whatever you need.

#7 - 2008-08-07 09:09 - Michael Baikov

I will try to make a Prawn based patch.

#8 - 2008-08-07 10:12 - Michael Baikov

I checked several things. Prawn can be used there, but lacks certain features: bold/italic fonts are most important to make reports identical to those, which created with rfpdf right now. I will add Prawn support to redmine, but i do not want to fix prawn as well :)

#9 - 2009-01-18 13:05 - Jean-Philippe Lang

- *Status changed from New to Closed*

- *Resolution set to Duplicate*

Dup of [#61](#).

#10 - 2009-12-29 18:41 - Nikolay Kotlyarov

+1 for this issue. Export PDF is broken for Russian language.

Way to reproduce:

Select "My account" on the top of this page and change language to Russian or Bulgarian.

Then just export any issue from this site to PDF.

Files

redmine-856.pdf	2.23 KB	2008-03-14	Maxim Krušina
-----------------	---------	------------	---------------